

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine

**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz

**Band:** 58 (1963)

**Heft:** 1-fr

**Artikel:** Inventaire des paysages et des sites naturels d'importance nationale qui méritent d'être protégés

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-173848>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

à une commission formée des personnalités les plus compétentes, et dont la méthode ne différera sans doute guère de celle qui a été appliquée pour les sites naturels.

La première moitié du travail est faite. L'autre, plus considérable, est à faire. Les deux Ligues, avec le concours du Club alpin suisse, ne marchanderont pas leur peine et leur effort pour réussir.

*Arist Rollier (Trad. L. G.)*

## *Inventaire des paysages et des sites naturels d'importance nationale qui méritent d'être protégés*

### **Jura**

#### *Jura tabulaire*

Randen, SH  
Aareschlucht Brugg, AG  
Tafeljura nördlich Gelterkinden, BL  
Chilpen bei Diegten, BL  
Etangs de Bonfol, Jura bernois

#### *Vallées et plateaux du Jura plissé*

Etang de la Gruère, Jura bernois  
Tourbière des Ponts-de-Martel, NE  
Vallée de la Brévine, NE  
Lac de Joux et Source de l'Orbe, VD  
Tourbière de Pré Rodet, VD

#### *Sommets du Jura plissé*

Lägern, AG/ZH  
Belchen-Passwang-Gebiet, BL/SO  
Gipfelgebiet der Weissensteinkette, SO  
Le Chasseral, BE/NE  
Creux du Van et Gorges de l'Areuse, NE/VD  
La Dôle, VD

#### *Pied-mont sud du Jura*

Klus von Oensingen mit Ravellenfluh, SO  
Twannbachschlucht mit Felsenheide, BE  
Les Roches de Châtoillon près St-Blaise, NE  
Les Râpes près Hauterive, NE  
Chassagne, VD  
Pied sud du Jura proche de La Sarraz, VD

### **Plateau**

#### *Rivières et lacs du pied du Jura*

Aarelauf Büren-Solothurn, SO/BE  
Altwässer der Aare und der Zihl, BE  
St. Petersinsel, BE  
Rive droite du Lac de Neuchâtel  
Rive gauche du Lac de Neuchâtel  
Marais de la haute Versoix, VD  
Vallon de l'Allondon, GE

#### *Paysages molassiques et modelés glaciaires à l'est de la vallée de la Limmat*

Untersee-Hochrhein, TG/SH/ZH  
Rheinfall, ZH/SH  
Sunnenberg-Imenberg bei Weingarten, TG  
Irchel, ZH  
Neeracher Riet, ZH  
Katzenseen, ZH  
Unteres Fällandertobel, ZH  
Pfäffikersee und Robenhuserriet, ZH  
Drumlinlandschaft bei Wetzikon, ZH  
Quellgebiet der Töss, ZH/SG

#### *Paysages molassiques et modelés glaciaires dans la région de la Reuss, de la Sihl et du lac de Zurich*

Frauenwinkel am Zürichsee, SZ  
Pflugstein ob Erlenbach, ZH  
Albiskette-Reppischtal, ZH  
Sihltallandschaft Schindellegi-Sihlbrugg  
Reuss-Landschaft, ZG/AG/ZH [SZ/ZG/ZH  
Gletschergarten Luzern

#### *Paysages molassiques et modelés glaciaires à l'ouest de la Reuss*

Baldeggersee, LU  
Hallwilersee, AG/LU  
Findlingsgruppen Steinhof und Steinenberg  
Gratgebiet des Napf, BE/LU [SO/BE  
Aarelandschaft Thun-Bern  
Sense- und Schwarzwasserschucht, BE/FR

### **Alpes**

#### *Rivières et lacs subalpins*

Kaltbrunner Riet, SG  
Lauerzersee, SZ  
Vierwaldstättersee  
Linkes Brienerseeufer, BE  
Weissenau bei Unterseen, BE  
Rives du Léman à l'embouchure du Rhône,  
VD

*Région de la molasse subalpine et partie nord des Alpes calcaires à l'est de l'Aar*

Säntisgebiet  
Speer–Churfürsten–Alvier, SG  
Murgtal, SG/GL  
Rigi  
Pilatus  
Hagleren–Seewenalp, LU/OW  
Hohgant, BE  
Luegibodenblock bei Habkern, BE

*Partie nord des Alpes calcaires à l'ouest de l'Aar*

Moor auf Kaltbrunnenalp, BE  
Engstligental, BE  
Geltental, BE  
Vanil Noir, FR/VD  
La Pierreuse, VD  
Vallon de Nant, VD  
Derborence – Vallon de la Lizerne, VS

*Massifs alpins centraux et environs*

Quellgebiet des Rheins mit Tomasee  
Val Piora–Lucomagno–Dötra, TI/GR  
Maderanertal und Fellital, UR  
Rhongletscher mit Vorgelände, VS  
Berner Hochalpen (Jungfrau-Aletsch-Gebiet)

*Vallées centrales*

Toma-Landschaft, GR  
Trockengebiet im unteren Domleschg, GR  
Ruinaulta (Vorderrheinschlucht), GR  
Raron-Heidnisch Biel, VS  
Valère et Tourbillon, VS

Mont d'Orge près de Sion  
Les Follatères près de Martigny, VS  
Blocs erratiques au-dessus de Monthey et de Collombey, VS

*Massifs alpins dans la zone orientale et dans la région grisonne (Pennines) de l'Inn et du Rhin*

Piz Arina, Basse-Engadine  
Silvretta-Vereina, GR  
Schweizerischer Nationalpark und Randgebiete

Kesch-Ducan-Gebiet, GR  
Bernina- und Maloja-Gebiet, GR  
Quellgebiet des Hinterrheins und San Bernardino-Passhöhe, GR

*Massifs des Pennines valaisannes*

Binntal, VS  
Matterhorn-Monte Rosa  
Forêts de Finges-Illhorn, VS  
Pyramides d'Euseigne (Val d'Hérens), VS  
Val de Bagnes, VS

*Versant sud des Alpes*

Val di Campo (Poschiavo), GR  
Paludi del San Bernardino, GR  
Val Verzasca, TI  
Delta del Ticino e della Verzasca, TI  
Ponte Brolla-Losona, TI

*Sottoceneri*

Denti della Vecchia (Tesserete), TI  
Parco prealpino Gandria, TI  
Monte Caslano, TI  
Monte Generoso, TI  
Monte San Giorgio, TI

## *Exigences générales de protection*

La Commission a formulé de la façon suivante les exigences valables pour l'ensemble des paysages et des monuments naturels qui figurent dans l'Inventaire. Les mesures de protection souhaitées varieront naturellement de cas en cas, selon la nature particulière de chacun des sites.

### *1. Maintien de l'état actuel*

Une carte jointe à chaque décision renseigne sur la délimitation exacte des sites et des monuments naturels figurant dans l'Inventaire.

A l'intérieur des limites, aucune modification ne doit être apportée à l'état actuel, ni aucun changement à l'exploitation, à moins que le contraire ne soit expressément spécifié.